

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 69 (1930)  
**Heft:** 12

**Artikel:** On meracllio  
**Autor:** Marc  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-223154>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISSANT LE SAMEDI



Rédaction et Administration :

Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne  
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à

l'Agence de publicité Gust. AMACKER  
Palud, 3 — LAUSANNE

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—

six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

**Nous avisons les abonnés, n'ayant pas encore payé leur abonnement, que le remboursement leur sera présenté fin mars.**

Pour éviter des frais de ports inutiles, utilisez notre compte-chèques postaux II. 1160.



ON MERACLLIO.

**R**AO su que vo séde ti, grand z'et petit, que l'è qu'on ascenseu. N'è pas on assesseu, diable lo pas ! N'allà pas einmècllià clliào z'affère, mon Dieu na ! Lè dzein devant que vo z'ài ètà à l'écoûla derrài la porta. Na, on ascenseu l'è oquie que vo quetalle lè dzein ein amont tant qu'ài niôle ; et on assesseu... l'è on assesseu. Pu pas mî vo dere.

Eh bin ! l'è vè on ascenseu que s'è passàste stasse que vo vu contà et clli que se voliàve aguelhî dessus l'ètàt bo et bin Mouaiset Pinguelhion, de pè lè Tsàno. Vo l'ài prào su cogniu, Mouaiset Pinguelhion, que l'avài adî met son gard'habit de melanna, sè choqe à botte et son bounet à moutset. Mouaiset ! Que l'avài maryà la Jacqueline à Grand, que l'ètàt dza vilhio devant d'ître fête et l'ài avài de cein dza bin grand teimps. L'ài îte-vo ora ?

Ora, qu'è-te que noutron Mouaiset fasài vè clli l'assesseu... nà, clli l'ascenseu ? L'è su que l'ètàt lo premi coup qu'èin vayài ion et se n'avài pas ètà dobedzî de veni à mândzo, l'arài faliu on bon fou po lo fère einfatà dedein. Mâ... la foocce, vo séde !

Dan on l'ài avài de in se :

— Te sà, Mouaiset, po tè douleu que tè fant tot râpau, tè faut consurtà clli mândzo, on tau. Fà dâi meracclio et t'î su de rarrevà à l'ottò asse vedzet que quand te passàve ton camp de Bière à Thoune.

L'è que, Mouaiset l'avài ètà dein lè z'artilleu et dein clli teimps, lè z'artilleu devèssant passà l'ào camp à Bière. Dâi coup, on lè z'èinvoyîve lo passà à Thoune, nià, po lè vilhio, cein restàve lo camp de Bière.

Mouaiset Pinguelhion l'ètàt dan vegnà vè clli mândzo et on l'ài avài de d'atteindre po montà dein l'ascenseu.

L'ài avài justameint duve boûne vilhio que devèssant l'ài allà et, ma fâi, l'ètant tellameint minâblle et gruleinte que l'avài faliu l'ào z'aidhî à lè z'èinguenautsî dein la quiesse de la machine.

Tandu que Mouaiset l'atteindâi son tor, ie fâ dîns à n'on citoyen de coute li :

— Dite-vâi, monsu, clli mândzo l'è on tot fin ?

— On tot fin ! que repond l'autro — que vayài prào que pouàve eimbèguinà Mouaiset, — on tot fin, l'è su... du que remet lè get ài fâie !

— Vouaih ! Et po lè douleu, è-te suti ?

— Suti qu'on diâbllo. Fà dâi meracclio et s'è-tsàode tot l'hivè avouè lè bequelhie que lè clliont laissant vers li devant de redecheindre.

— Vouaih !

— Bin su. On monte avouè l'ascenseu tot moindro, tot campion, et on redècheint pè lè z'ègrà prêt à dzelhî quemet on vî. Tenîde, vo z'ài vu clliào duve vilhio que vo vo z'ite aidhî à einfatà dein la cabioula.

— Oï !

— Et pu vo vâide clliào duve galèze grachôse que dècheindant lè z'ègrà ora. Eh bin, l'ètàt lè duve mîme vilhio.

— Quaisi-vo ?

— L'è dîns. Quand l'ant passà vè clli mândzo, lè vilhio revîngant dzouvenou.

— Vouaih ! so repond Mouaiset. Eh bin ! l'ài a pas de nani ! faut que ma fenna l'ài vîgne. Ie vè la quéri !

Marc à Louis.

A PROPOS D'IVROGNE.

**Q**N s'est amusé à recueillir toutes les locutions synonymes que l'on emploie pour désigner l'état d'un particulier qui zygazagait d'un trottoir à l'autre :

Un soir de saint Lundi, dans un cercle de curieux groupés autour d'un ivrogne titubant le long du trottoir. Autant de spectateurs, autant d'épithètes :

Un boucher disait : — Comme il est saouï !

Un bouquier : — Comme il est gris !

Un voyou : — Il est paf !

Un commis : — Il est légèrement ému !

Un monsieur : — Il est ivre !

Un typographe : — Il a la barbe !

Un canotier : — Il y a du roulis !

Un marchand de volailles : — Il est gavé !

Un lampiste : — Il est émêché !

Un coiffeur : — Il a un cheveu !

Un tambour-major : — Il a son plumet !

Un liquoriste : — Il est pompette !

Un maître de danse : — Il pince des entrechats !

Un peintre : — Il fait des arabesques !

Un maçon : — A moi les murs !

Un vidangeur : — Il est plein comme une tonne !

Un fantassin : — Il est poussé en nourriture !

Un cavalier : — Il est blessé au garot !

Un artiller : — Il est bourré !

Un chapelier : — Il est un peu casquette !

Un musicien : — Il fait des notes !

Un mitron : — En a-t-y une cûite !

Un tailleur : — En v'la une culotte !

Un marinier : — Il est dans les brouillards !

Un ouvrier : — Il est dans les brindezingues !

Un conducteur de train : — En v'la un qu'a déraillé !

Une portière : — Il s'a pochardé ! ou encore : Il est castafe !

Une femme du peuple : — Il s'a consolé en boissonnant !

Un académicien : — Il a fait des libations à Bacchus !

Un chercheur de piste : — Il est bu, quoi !

Un abbé, avec componction : — Il est dans les vignes du Seigneur !

Un appariteur : — Il est pris !

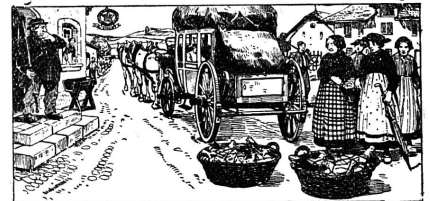
L'ivrogne roulant dans le ruisseau : — J'y suis un brin gai, v'la tout !

Et l'agent d'ajouter : — Au poste !

Une invention superbe. — On demandait à un jeune homme riche ce qu'il pensait du pavage en bois.

Il répondit froidement :

— Je lui dois ma fortune. Mon vieil oncle n'entendait pas une voiture et se fit éraser. C'est une invention superbe.



LE CRIEUR PUBLIC

**R**AN tan plan ! Ran tan plan ! Ran tan plan ! Rrrrrrrrau ! Aujourd'hui, sur la place du Marché, vis-à-vis de la Pinte des Amis, dès dix heures du matin, Joseph Babatossa fera vendre un demi-wagon d'oranges première qualité à cinquante centimes la douzaine. Qu'on se le dise !

« Et de une !

« Ce soir, au Café de la Croix fédérale, grande représentation donnée par le célèbre professeur d'Artois, applaudi par plusieurs cours étrangères. Prestidigitation, magnétisme. Expériences extraordinaires de l'incomparable médium Mlle Hortense. Les amateurs sont cordialement invités. Qu'on se le dise.

« Et de deux !

« Demain dimanche, depuis 2 heures après-midi, à l'auberge communale, il sera joué aux quilles, un mouton et trois jambons. Consommations de premier choix, comme toujours, Jean-David Greyloz, tenancier, se recommande. Qu'on se le dise !

« Et de trois !

« Il a été perdu, entre le Clos du Gros-Rouge et le poids public, un paquet contenant deux pipes et une blague à tabac toute neuve. Rapporter contre récompense au magasin de l'horloger Lavanchy. Qu'on se le dise.

« Et c'est tout pour aujourd'hui.

Ran tan plan ! Ran tan plan ! Ran tan plan ! Rrrrrrrrau ! »

Sur ce Pierre-Auguste Denoréaz, crieur public, taupier, colleur d'affiches, etc., etc., remettait sa caisse sur son épaule, ses baguettes au baudrier et suivi des gamins dont la curiosité n'était pas satisfaite, continuait sa tournée laissant comme thème de bavardage aux commerçants du quartier, les nouvelles importantes dont il avait d'une voix claironnante donné l'avis à « tout un chacun ».

Ah ! le brave homme, avec ses yeux malicieux, son nez fleuri, sa barbe broussailleuse et ses jambes courbes. Car il n'était pas grand, mais solide tout de même.

— Trouvez-en beaucoup qui puissent « bouêler » une demi-heure sans reprendre souffle, disait Mme la « taupière ». Trouvez-en beaucoup. Pas un dans le district ne lui va tant seulement à la « grille » du pied. Non, ma fi.

Et cela affirmé, Mme la taupière relevait le menton et mettait les poings sur les hanches en un geste de défi universel que personne ne se hasardait à relever.

D'ailleurs, la voix de Pierre-Auguste avait d'autres emplois que celui de « bouêler » les objets perdus ou les oranges du signor Babatossa. Le dimanche, au temple, il chantait la basse et damnait le pion au régent Matthey, encore que celui-ci eut du « creux » — comme disait le président de l'Echo des Favettes, 3e couronne de chêne à la cantonale — oui, Pierre-Auguste lui damnait le